

הפטרה ליום שני של שבועות

ХАФТАРА НА ВТОРОЙ ДЕНЬ ПРАЗДНИКА ШАВУОТ

Хафтара на второй день праздника Шавуот (за пределами Земли Израиля) взята из книги Хавакука, одной из более коротких книг Пророков, составляющих группу «Двенадцати»: от главы 2, фразы 12 (последней в той главе) до конца книги.

1. Эта Хафтара необычна тем, что в большинстве общин, после того, как читающий произнес благословение перед чтением Хафтары и первую ее фразу, он декламирует небольшую поэму. Она красива и параллельна поэме «Акдамут», которую произносят перед чтением Торы в первый день праздника. В этой поэме тоже воздается хвала Б-гу, Который даровал нам Тору, и мудрецам, которые посвящают себя ее изучению, и возносится молитва Б-гу, чтобы хранил изучающих Тору и давал им процветание.
2. Пророк Хавакук жил в конце эпохи Первого Храма, когда над еврейским народом нависала опасность изгнания из их земли вавилонским царем Навуходоносором. Люди не были в настроении слушать пророка, и он умоляет их не пытаться обезопасить себя заключением союзов с соседними народами против вавилонского царя, а возвратиться к Б-гу и Его Торе, и положиться на Него.
3. На первый взгляд, сама Хафтара не очень связана с темой Чтения Торы этого дня и с самим праздником Шавуот. Хавакук молится Б-гу, чтобы был милосерден с еврейским народом в грядущем изгнании. Связь с праздником Шавуот (но не с темой Чтения Торы) в том, что Хавакук напоминает, что только еврейский народ был готов получить Тору, и перефразирует слова Моше Рабейну в главе ВеЗот ХаБраха. Там Моше повествует о том, как народы Сеира и Парана (то есть, Эйсава и Ишмаэля) отказались принимать Тору Б-га, заявляя, что в ней содержатся требования, противоречащие выбранному ими стилю жизни насилия и аморальности. Но еврейский народ даже не спросил, что в ней написано — он доверял Б-гу и знал, что Он не повелит ничего плохого и вредного для нас. Хотя Его требования бывает непросто выполнять, в то же время они не такие уж трудные, и выполнять их можно. И в любом случае заповеди Б-га даны для нашего же блага. «Хотел ХаШем очистить и облагородить еврейский народ, поэтому дал им большое количество Торы и заповедей» Хавакук также напоминает, что еврейский народ принял Тору с готовностью и энтузиазмом, и в заслугу этого он просит Б-га охранить и защитить Свой народ в его скитаниях в течение изгнания, которое он видел, что придет из-за падения духовного уровня народа.
4. Пророк завершает свою молитву выражением веры в Б-га и Его милость, и говорит о том, как в будущем еврейский народ вновь примирится с Б-гом и Торой.

O. Y. Baddiel
London, England

O. I. Baddiel
Лондон, Англия

Translated from the English by Rabbi Meir Moutchnik, to whom many thanks.

Перевод с английского Меира Мучника, которому выражается благодарность.